



りゅうがくせいそうだん あんない ぐんまだいがく しょうわ  
留学生相談のご案内 (群馬大学・昭和キャンパス)

Advising Service for International students at Showa Campus

がつ  
— 5月 May —

りゅうがくせい みなさん、こんにちは。5月は新緑の美しい季節です。ゴールデンウィークはぜひ群馬の自然を満喫してください。何か質問があるときやちょっと疲れたときは、気軽に相談室をご利用くださいね。

Hello, everybody! May is a beautiful season of fresh green. I hope you will enjoy the nature of Gunma during Golden Week. If you have any questions or feel tired a little, feel free to use the consultation service.



みなさん、まいにちべんきょう けんきゅう いそが おも  
でも、ちょっと研究や勉強に疲れたな.. 最近とてもいらいらする... ちょっと困っていることがある...。そう感じたときには、ぜひ「留学生相談室」へ来てください。  
リラックスしてお話ししましょう。相談の内容はアドバイザーとあなただけの秘密です。  
あなたの許可なしに、ほかの先生、学生、職員にお話しすることはありません。

You might have kept so busy studying every day.

If you feel “I’m so tired these days...” or “I get really nervous about that...” etc., please come to talk with us. You can talk to us in a relaxed mood. Let’s try to find good ways to solve problems together. I will never tell your story to other students, teachers, staff, and anybody else without your permission.



### 5月の予約可能日 (Available Dates & Times)

상담 담당 : Adviser

俵 加奈子 (Ms. TAWARA Kanako)

気になること、不安なことがあったら、  
 どんな小さなことでも相談してください。

どうしたらいいか、  
 一緒に考えましょう！

月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
13:30 - 16:30	13:30 - 16:30		13:30 - 16:30			
18	19	20	21	22	23	24
	13:30 - 16:30		13:30 - 16:30			
25	26	27	28	29	30	31
	13:30 - 16:30		13:30 - 16:30			

オンライン相談 (Teams) : Online consultation [kanako.tawara@gunma-u.ac.jp](mailto:kanako.tawara@gunma-u.ac.jp)

事前にメールで予約してください。Please e-mail me to make an appointment.



グローバルイニシアチブセンターの教員も相談できる内容であればお話を伺います。

Teachers at the Global Initiative Center will also be able to advise you if there is anything they can do for you.

Ms. Chen works at Showa Campus Common Building 7<sup>th</sup> Floor, International Room every Tuesday, 9:00 -17:00.

Feel free to contact with her.

英語・日本語・中国語による相談 / 中文咨询 / 中文諮詢

Counseling available in English, Japanese, and Chinese

陳雲蓮 ( Ms. Yunlian Chen ) [chenunren@gunma-u.ac.jp](mailto:chenunren@gunma-u.ac.jp)

日本語のこと、大学生活のことなど、困ったことがあったら気軽に相談してください。

日時：毎週火曜日 ( 9:00 - 17:00 )

場所：昭和キャンパス共用施設棟7階 国際交流室